

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 83 (1992)

Heft: 7

Artikel: Energie- und Bauphysik-Konzept des neuen Berghauses Jungfraujoch

Autor: Wyss, Andreas

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-902813>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Energie- und Bauphysik-Konzept des neuen Berghauses Jungfrauoch

Andreas Wyss

Bei der Projektierung des neuen Berghauses Jungfrauoch wurde speziellen Wert auf ein optimiertes Energie- und Bauphysik-Konzept gelegt. Nach über vier Jahren Betriebserfahrung können die ursprünglichen Annahmen und Erwartungen an das Konzept überprüft werden. Anschliessend an eine kurze Erläuterung der wesentlichen Elemente dieses Konzeptes werden sie im vorliegenden Artikel mit den inzwischen gemachten Erfahrungen verglichen.

Lors de l'élaboration des plans de la nouvelle construction sur le Jungfrauoch, l'optimisation du concept énergétique et de la physique du bâtiment a bénéficiée d'une attention toute particulière. Après plus de quatre ans d'expérience d'exploitation, les suppositions et attentes du début ont pu être vérifiées. Dans cet article, les éléments essentiels de ce concept seront brièvement expliqués puis comparés aux expériences faites entretemps.

Adresse des Autors

Dr. Andreas Wyss, dipl. Ing. ETH, Institut Bau und Energie, Höhweg 17, 3006 Bern.

Dass heute für jedes grössere Bauvorhaben ein Energie- und Bauphysik-Konzept erstellt werden soll, ist allgemein bekannt. Wer aber einen Bau an exponierter Lage auf 3500 Meter Höhe projektieren darf, dem werden die Anforderungen und auch der Nutzen eines solchen Konzepts deutlich vor Augen geführt.

In einer ersten Phase gilt es in solchen Fällen, die in den Normen und durch die Tradition bestimmten *raumklimatischen Anforderungen* auf ein vertretbares Minimum zu reduzieren; denn überflüssige Ansprüche und Sicherheiten kosten viel und nützen nichts! Dann gilt es, das *Aussenklima über das ganze Jahr* möglichst detailliert zu erfassen. Auf dieser Grundlage kann dann die Gebäudehülle derart gestaltet und dimensioniert werden, dass die Umweltbedingungen so weitgehend wie möglich ausgenützt werden können.

Die optimale gegenseitige Abstimmung der Haustechnik und der Gebäudehülle ergibt ein Gebäudesystem mit minimalen Investitions- und Betriebskosten sowie maximaler Betriebssicherheit. Im Falle des Berghauses Jungfrauoch zeigte diese Optimierung, dass durch die spezielle Entwicklung eines Fassaden-Fenstersystems der Baufortschritt bedeutend erleichtert und gleichzeitig die Heizungs- und Lüftungsanlagen wesentlich vereinfacht und verbilligt werden konnten.

Das *Energie- und Bauphysik-Konzept* setzte beim Berghaus Jungfrauoch die Richtlinien für die Konstruktion der Fassade wie auch für die Planung der Haustechnik-Anlagen. Die Projektierung wurde vom Bauphysiker und vom Energieingenieur begleitet, was die Gewähr bot, dass der Inhalt des Energiekonzeptes auch verstanden und in die Praxis umgesetzt

wurde. Die fertiggestellte Anlage wurde vom Energieingenieur abgenommen, ausgemessen und einreguliert. Das gute Resultat war die Entschädigung für diese Sorgfalt:

- Die Baukosten konnten reduziert werden, so dass die Bauabrechnung unter dem Kostenvoranschlag abschliessen konnte.
- Im Jahr nach der Inbetriebnahme lag der Energieverbrauch bereits unter dem Zielwert.
- Die Einregulierung der Anlagen nach der Probephase hat den Energieverbrauch nochmals um 20% gesenkt, und der totale Energiebedarf liegt heute bei 500000 kWh/a. Das ergibt eine Energiekennzahl von 410 MJ/m²a; der Zielwert der SIA 380/1 beträgt mit Höhenkorrektur 750 MJ/m²a.
- Dank einem einfachen und robusten Gebäudeleitsystem ist die Betriebssicherheit der Anlage sehr hoch, und dank der soliden Konstruktion konnten die extremen Witterungsverhältnisse der Gebäudehülle bis jetzt nicht den geringsten Schaden zufügen.

Das Energiekonzept

Oberstes Ziel beim Berghaus Jungfrauoch waren die Nutzung der natürlichen Gegebenheiten und der möglichst angepasste Einsatz der technischen Mittel. Daher wurde ein neuartiges Fenster mit ausserordentlich hohem Wärmedämmwert entwickelt, so dass die intensive Sonneneinstrahlung ausgenützt werden kann. Das Konstruktionsmaterial für das Gebäude wurde so gewählt, dass die tagsüber anfallende Sonnenwärme für die kalte Nachtzeit gespeichert wird. Die haustechnische Anlage ist in solcher Weise konzipiert, dass aus der Abluft die Wärme und die Feuchtigkeit rückge-

wonnen werden, damit im Gebäude ausser einer zeitweisen Nachwärmung der Zuluft keinerlei Heizung notwendig ist.

Dank dieser Massnahmen konnten der Energieverbrauch wie auch die Betriebskosten gegenüber einer konventionellen Bauweise wesentlich reduziert werden.

Ausserordentliche Randbedingungen

Das Energiekonzept basiert auf folgenden Gegebenheiten der Klimaverhältnisse:

- Mittlere Jahrestemperatur -8°C ; maximale Temperatur 7°C ; minimale Temperatur -30°C ;
- Sonnenschein 1770 Stunden pro Jahr, maximale Sonneneinstrahlung 1200 W/m^2 .
- Praktisch alle Fenster sind gegen Süden gerichtet.
- Die gesamte Nordfassade ist an den Fels gebaut.

Im Interesse einer optimalen Energienutzung war die Bauherrschaft bereit, in den Restaurants auf übertriebenen Komfort zu verzichten:

- Damit die Sonneneinstrahlung optimal aufgenommen und gespeichert werden kann, sind Raumtemperaturen in den Restaurants zwischen 18°C (morgens um 9 Uhr) und 24°C (abends vor Sonnenuntergang) zugelassen.
- Die Frischluftzufuhr wurde auf $40\text{ m}^3/\text{h}$ pro Person und die relative Feuchtigkeit auf 40% festgelegt.

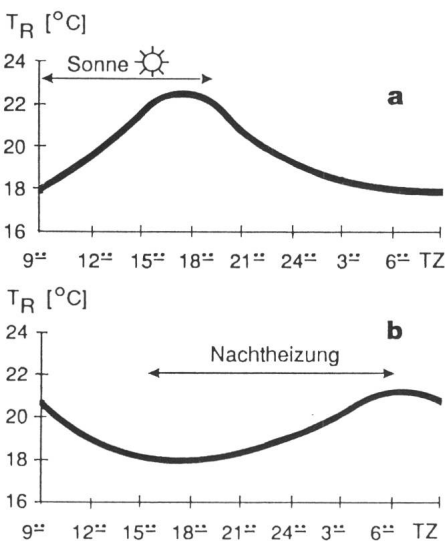


Bild 1 Betriebskonzept
 T_R Raumtemperatur
 TZ Tageszeit
 a Sonniger Tag: keine Heizung
 b Bedeckter Tag: Nachtheizung von 150 kW

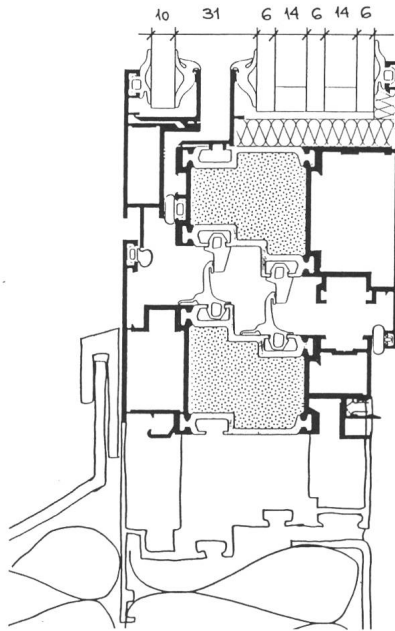


Bild 2 Fenster Hochisoliertes Aluminium-Fenster, System ISAL 96 DV
 $k_R = 1,4\text{ W/m}^2\text{K}$
 nach Din 52619-TO1-79A
 $k_F = 0,7\text{ W/m}^2\text{K}$
 Massangaben in mm

Energiemanagement

Die Berechnungen zeigten sehr bald, dass der Energiegewinn aus der Sonneneinstrahlung und die Personenabwärme (700 Sitzplätze, bis zu 5000 Gäste pro Tag) zusammen gross genug wären, um den gesamten Wärmebedarf des Berghauses zu decken – nur stimmen Angebot und Nachfrage leider zeitlich nicht überein. Darum konnte sich das Energiekonzept nicht auf die baulichen Massnahmen beschränken; es musste auch ein Betriebskonzept enthalten. Da der Energiegewinn an den 250 sonnigen Tagen bedeutend grösser ist als an bedeckten Tagen, ist auch das Betriebskonzept entsprechend unterschiedlich (Bild 1).

An sonnigen Tagen: Um 9.30 Uhr steht das Berghaus mit 18°C bereit, um die ersten Gäste zu empfangen. Gleichzeitig beginnt die Sonne das Gebäude aufzuheizen, und die Innentemperatur steigt ohne Heizung auf 24°C . Die Ventilation transportiert die durch die Fenster einfallende Sonnenwärme ins Gebäudeinnere. Damit kann ein grosser Teil der Wärmegewinne in der Gebäudekonstruktion (Wände, Böden, Decken) gespeichert werden. Nachdem die Gäste gegen Abend das Haus verlassen haben und die Sonne untergegangen ist, kühlt das Haus dank der guten Wärmedämmung während der Nacht nur langsam aus bis auf 18°C am nächsten Morgen.

So lebt das Berghaus an zwei von drei Tagen auch bei Aussentemperaturen von -30°C von der Sonne und braucht praktisch keine Heizenergie.

An bedeckten Tagen: Da die Jungfrauabahn den verfügbaren Strom zum Fahren braucht, sollte das Gebäude über Tag ohne Heizung auskommen. Darum muss während Schlechtwetterperioden bei fehlender Sonneneinstrahlung das Gebäude über Nacht auf 22°C aufgewärmt werden, damit die Heizung tagsüber abgestellt werden kann und der Strom möglichst weitgehend für den Bahnbetrieb zur Verfügung steht. Das Gebäude steht dann um 7 Uhr aufgewärmt bereit und kühlt während des Tages langsam aus.

Dadurch, dass die Gebäudehülle gut wärmedämmend ist, die Fenster die Sonnenwärme einfangen, die Lüftungsanlage die Sonnenwärme innerhalb des Gebäudes an die richtige Stelle transportiert und dort die Gebäudekonstruktion die Wärme aufnehmen und speichern kann, ist eine optimale Ausnutzung der Sonneneinstrahlung ohne grosse technische Installationen möglich.

Weil unmittelbar neben dem Berghaus die Meteorologische Forschungsanstalt die Luftqualität überwacht, kam nur eine Wärmezeugung ohne Emissionen, also eine Elektroheizung, in Frage. Durch die oben beschriebenen Massnahmen konnten aber Energieverbrauch wie auch die Anschlussleistung mit 150 kW (entspricht der Heizung für ein 15-Familienhaus im Mittelland) ausserordentlich gering gehalten werden.

Das bauphysikalische Konzept

Wegen der tiefen Aussentemperaturen ist auf dem Jungfrauojoch eine gute Wärmedämmung der Gebäude-



Bild 3 Berghaus Jungfrauojoch
 Am rechten Flügel ist das integrierte alte Gletscherrestaurant sichtbar



Bild 4
Berghaus und
Forschungsstation
Jungfraujoch
 Südwestansicht vom
 «Hotelfelsen», im
 Hintergrund das
 Gebäude der
 Forschungsstation

hülle besonders wichtig, und die hohe Windgeschwindigkeit sowie der Flugschnee verlangen eine hohe Luftdichtheit.

Fenster

Die nach Süden orientierten Fensterflächen sind entscheidend für den Energiehaushalt des Gebäudes: Tagsüber fällt unter der intensiven Sonneneinstrahlung eine Wärmemenge an, welche meist genügt, um das ganze Gebäude zu heizen. Weil auf dieser Höhe keinerlei äussere Abschlüsse, wie zum Beispiel Rolläden, denkbar sind, würde das Gebäude aber nachts durch konventionelle Fenster stark auskühlen. Darum wurden mit Unterstützung der Empa und der Fassadenbaufirmen während zweier Jahre auf dem Jungfraujoch Versuche mit neuartigen Fenstern durchgeführt.

Das Resultat ist ein Fenster gemäss Bild 2 mit einer Vierfach-Verglasung und einem k-Wert von $0,7 \text{ W/m}^2\text{K}$ (Rahmen $1,4 \text{ W/m}^2\text{K}$). Ein Sonnenschutzglas vermindert die Blendung und eine zu hohe Sonneneinstrahlung. Als innere Verglasung wurde ein Wärmeschutzglas verwendet, damit nachts keine grossen Wärmeverluste entstehen.

Fassade

Das gedrängte Bauprogramm verlangte, dass Fassade und Dach so rasch wie möglich montiert wurden, damit im Innern die Betonier- und Montagearbeiten für die Zwischen-

decken vor der Witterung geschützt und auch im Winter vorangetrieben werden konnten. Deshalb musste vorab eine Fassadenkonstruktion entwickelt werden, die rasch und unter schwierigsten Verhältnissen montiert werden konnte.

Dachkonstruktion

Auch die Dachkonstruktion musste von Grund auf neu entwickelt werden:

- Der optimale Wärmedämmwert konnte mit einer Kreuzbalkenkonstruktion und 30 cm Isolationsmaterial erreicht werden.
- Das Unterdach aus Kunststoff ist voll verschweisst, gegen unten entwässert und gegen oben entlüftet.
- Die darüberliegende Dachhaut aus Aluminium-Rippenplatten ist genügend schlagfest gegenüber Lawinen und Steinschlag.
- Der Schnee muss vom Dach abrutschen, damit die Maximallast nicht überschritten wird.

Haustechnisches Konzept

Die hohe Qualität der Gebäudehülle verringert die Wärmeverluste durch Transmission und ungewollten Luftwechsel soweit, dass tagsüber auch bei bedecktem Himmel und tiefster Aussentemperatur fast keine Heizung erforderlich ist; die inneren Wärmequellen (Personen, Apparate und Beleuchtung) sowie die diffuse Sonneneinstrahlung liefern genug

Wärme. An sonnigen Tagen steigt die Innentemperatur durch die Einstrahlung auf 24°C , und die überschüssige Wärme wird in den Wänden und Decken des Berghauses gespeichert. Nachts kühlt das Gebäude langsam aus. Die gespeicherte Sonnenwärme sorgt dafür, dass die Innentemperatur nicht unter 18°C sinkt, bis am nächsten Morgen die Sonne und die innere Wärme das Gebäude wieder aufheizen.

Dank der hohen Luftdichtheit und der guten Wärmedämmung der Fenster konnte auf den Einbau von Heizkörpern gänzlich verzichtet werden. Die Lüftung, die zum Erreichen des erforderlichen Luftwechsels nötig ist, übernimmt auch die Raumheizung. Eine Enthalpie-Rückgewinnungsanlage entzieht der Abluft einen grossen Teil der Wärme und Feuchtigkeit und überträgt sie auf die Zuluft. Damit kann auch bei tiefsten Aussentemperaturen ein hoher Wirkungsgrad erzielt werden. Die aussergewöhnlichen Bedingungen für Transport und Lagerung von Brennstoffen und die Forderung, die Luftqualität in der Nähe der Forschungsstation möglichst nicht zu beeinträchtigen, führten zur Entscheidung für eine elektrische Direktheizung mit geringer Leistung.

Energiebilanz

Der Wärmehaushalt des nach Süden orientierten Gebäudes (Bilder 3 und 4) sei veranschaulicht anhand der Bilanz eines sonnigen Betriebstages mit einer mittleren Aussentemperatur von -10°C . Während der Betriebszeit von 9 bis 17 Uhr werden folgende Wärmemengen umgesetzt:

| | |
|---|-----------------|
| Transmissionswärmeverlust | 320 kWh |
| Verlust wegen Undichtheit | 305 kWh |
| Wärmebedarf für Lüftung | 550 kWh |
| Totaler Wärmebedarf | 1175 kWh |
| Abwärme von Personen, Ventilatoren, Licht | 720 kWh |
| Sonneneinstrahlung | 380 kWh |
| Heizung | 75 kWh (6%) |
| Totales Wärmeangebot | 1175 kWh (100%) |

Während der Betriebsstunden wird also praktisch kein Strom zum Heizen verbraucht. Während der Nichtbetriebszeit von 17 bis 9 Uhr werden folgende Wärmemengen umgesetzt:

| | |
|---------------------------|-----------------|
| Transmissionswärmeverlust | 710 kWh |
| Verlust wegen Undichtheit | 440 kWh |
| Totaler Wärmebedarf | 1150 kWh |
| Abwärme der Ventilatoren | 330 kWh |
| Heizung | 820 kWh (71%) |
| Totales Wärmeangebot | 1150 kWh (100%) |

Es wird vor allem nachts geheizt, so dass der Strom tagsüber für die Bahn und für den Betrieb des Gebäudes zur Verfügung steht. Der Jahreswärmebedarf für Heizung und Lüftung wird wie folgt gedeckt:

| | |
|---------------------------|--------------------|
| Sonne | 140 000 kWh (20%) |
| Abwärme Personen | 120 000 kWh (17%) |
| Abwärme Motoren | 120 000 kWh (17%) |
| Heizung | 340 000 kWh (46%) |
| Totaler Jahreswärmebedarf | 720 000 kWh (100%) |

Die Zusammenstellung zeigt, dass mehr als die Hälfte der erforderlichen Heizenergie durch die Sonne

und die innere Abwärme gedeckt wird. Damit ergibt sich eine Energiekennzahl für Heizung und Lüftung einschliesslich Ventilatoren von $410 \text{ MJ/m}^2\text{a}$ (Zielwert SIA 380/1: $750 \text{ MJ/m}^2\text{a}$). Dies entspricht $230 \text{ MJ/m}^2\text{a}$ auf 500 m ü.M.

Der Heizleistungsbedarf liegt bei 150 kW ; das sind weniger als 35 W/m^2 beheizte Geschossfläche. Der Leistungs- und Energiebedarf für Heizung und Lüftung liegen also trotz der extremen Klimabedingungen auf dem Jungfrauojoch tiefer als bei vergleichbaren Neubauten im Mittelland.

Referenzen

- [1] Bauherrschaft/Auftraggeber: Direktion der Jungfraubahn, Höhweg 37, 3800 Interlaken.
- [2] Architekt: Ernst Anderegg, dipl. Arch. BSA/SIA, Hauptstrasse, 3860 Meiringen.
- [3] Bauingenieur: Balzari & Schudel, Muristrasse 60, 3074 Muri.
- [4] Heizung/Lüftung: A. Baumann AG, Florastrasse 2, 3601 Thun.
- [5] Wärmerückgewinnung: Rotovent, Kraftanlagen SA, 1400 Yverdon.
- [6] Fassaden- und Fensterkonstruktion: Hans Schmidlin AG, 4147 Aesch.

Anmerkung: Dieser Artikel basiert auf einem Referat, gehalten anlässlich der Exkursionen der Energietechnischen Gesellschaft des SEV am 25. September 1991 auf dem Jungfrauojoch.